

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 September 2020
Russian
Original: English and French

Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 сентября 2020 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить текст сообщения, с которым выступил Постоянный представитель Эстонии посол Свен Юргенсон в своем качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, в связи с видеоконференцией на тему «Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану», которая была организована во вторник, 15 сентября 2020 года. С заявлением также выступил представитель Судана.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 7 мая 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (S/2020/372) процедурой, которая была согласована в свете чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), эти сообщение и заявление будут опубликованы в качестве официального документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абду **Абарри**
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Заявление Постоянного представителя Эстонии и Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, Свена Юргенсона

Прежде всего я хотел бы от имени Комитета, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, поздравить Судан с достижением исторического мирного соглашения. Мы высоко оцениваем стремление переходных органов власти уделять приоритетное внимание вопросу о мире и настоятельно призываем стороны, которые еще не присоединились к мирному соглашению, безотлагательно сделать это. Надеемся, что это мирное соглашение обеспечит возможность достижения устойчивого мира для всех людей в Судане.

В соответствии с пунктом 3 а) iv) резолюции 1591 (2005) имею честь кратко проинформировать Совет Безопасности о работе Комитета по санкциям в отношении Судана за период с 9 июня по 14 сентября 2020 года.

Тринадцатого июля 2020 года Комитет провел свои первые неформальные консультации в дистанционном режиме. Цель этого неформального мероприятия заключалась в обсуждении заключительного доклада Группы экспертов (см. S/2020/36) с государствами-членами из региона и в дальнейшем укреплении диалога между Комитетом и этими государствами в соответствии с мандатом Комитета. В соответствии с пунктом 28 резолюции 2340 (2017) я созвал заседание, на котором Совет Безопасности

«подчерк[нул] важность проведения по мере необходимости регулярных консультаций с заинтересованными государствами-членами в целях обеспечения полного осуществления мер, изложенных в настоящей резолюции».

После краткого выступления координатора Группы с заявлениями выступили представители Судана, Чада, Египта, Эфиопии, Эритреи и Уганды. Все представители выразили признательность за возможность поделиться с Комитетом и Группой своими мнениями относительно заключительного доклада. Мы обсудили с нашими собеседниками проблемы, касающиеся мира в Судане, границ, безопасности и присутствия вооруженных групп в регионе.

В соответствии с пунктом 2 резолюции 2508 (2020) Группа представила Комитету свой промежуточный доклад, который Комитет обсудил в ходе неформальных консультаций, состоявшихся 18 августа. Ввиду ограничений, обусловленных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), Группа продолжала собирать и проверять информацию в удаленном режиме.

В целях обеспечения того, чтобы Совет мог оказывать Судану как можно более эффективную поддержку в связи с самыми последними событиями на местах, я хотел бы остановиться на следующих элементах доклада Группы.

Группасообщила, что обстановка в плане безопасности в Дарфуре является нестабильной, а в ряде районов ухудшилась. Благодаря новым поступлениям денежных средств от добычи золота группировка Освободительной армии Судана под руководством Абделя Вахида смогла укрепить свой потенциал в Джебель-Марре посредством вербовки новых бойцов и закупок оружия, несмотря на раскол в этом движении из-за внутренних противоречий. С мая участились межобщинные столкновения и связанные с ними нападения на гражданское население, особенно на западе и юге Дарфура. Увеличилось число нападений на гражданских лиц, в частности на внутренне перемещенных лиц и фермеров, пытающихся вернуться на свои земли.

Комитет по санкциям принимает во внимание готовность правительства Судана реагировать на инциденты в сфере безопасности и необходимость оказания требуемой поддержки в наращивании потенциала для решения этой проблемы. Группа сообщила также, что большинство групп дарфурских повстанцев остается в Ливии, где многие из них участвовали в военных столкновениях в 2020 году, в том числе в Триполи и Сирте. Эти повстанческие группы значительно увеличили свою численность за последние шесть месяцев, занимаясь широкомасштабной вербовкой и приобретением новых технических средств.

Хотели бы выразить признательность правительству Судана за все большее признание проблемы сексуального насилия в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях в Дарфуре и хотели бы призвать его урегулировать эту проблему.

Что же касается осуществления санкций, то Группа сообщила, что стороны в Судане продолжали передавать оружие и другие военные материальные средства в Дарфур в нарушение оружейного эмбарго. Проницаемые границы и легкая доступность стрелкового оружия в Дарфуре и в регионе означают, что незаконные поставки оружия в Дарфур и из Дарфура продолжаются, создавая угрозу безопасности и стабильности как в Дарфуре, так и в соседних странах. Группа сообщила также о сохраняющихся трудностях в деле осуществления положений о запрете на поездки и замораживании активов.

В связи с санкционным перечнем я хотел бы отметить, что по состоянию на 31 августа 2020 года Комитет рассматривал представленное одним из государств-членов предложение об исключении из перечня четырех физических лиц.

Наконец, пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз подчеркнуть, что режим санкций был введен исключительно в целях содействия установлению мира в Дарфуре. Его цель — не наказать Судан, а оказывать стране поддержку в целях достижения устойчивого мира. Комитет, учрежденный резолюцией 1591 (2005), привержен сотрудничеству с Суданом и со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, с тем чтобы реализовать эту цель.

Приложение II

Заявление Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций Омера Мохамеда Ахмеда Сиддига

Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и выразить нашу уверенность в Вашем умелом руководстве рассмотрением повестки дня Совета в сентябре. Я также благодарю Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, посла Свена Юргенсона за его ежеквартальное сообщение о работе Комитета.

Со времени моего последнего выступления в Комитете в июне (см. S/2020/528) в Дарфуре произошли важные позитивные события. В понедельник 31 августа правительство Судана и вооруженные группы в Дарфуре, штате Голубой Нил и восточной части Судана договорились о мирном соглашении, призванном положить конец 17-летнему конфликту. Это соглашение охватывает ключевые вопросы, касающиеся механизмов безопасности, землевладения, правосудия в переходный период, разделения полномочий, защиты гражданского населения и добровольного возвращения внутренне перемещенных лиц. В нем также предусматривается разоружение вооруженных комбатантов и их интеграция в национальную армию или в гражданскую жизнь.

В период с 3 по 5 сентября премьер-министр Судана г-н Абдалла Хамдук встретился в Аддис-Абебе с лидером Народно-освободительного движения/армии Судана (север) в Южном Кордофана Абделем Азизом аль-Хилу. Вместе они подписали декларацию принципов, в которой была достигнута договоренность об организации переговорных семинаров для урегулирования нерешенных вопросов.

Эти два соглашения считаются важным шагом в достижении цели переходного правительства, заключающейся в устранении коренных причин гражданских конфликтов в Судане. Наше правительство привержено делу достижения устойчивого, всеохватного и прочного мира в стране и будет продолжать соответствующую деятельность. Следует отметить, что Генеральный секретарь «поздравил народ Судана с этим историческим достижением» и воздал должное сторонам переговоров за их «политическую волю и решимость работать во имя достижения общей цели — мира». В этой связи к Совету Безопасности обращается призыв позитивно отреагировать на эти события, отменив меры, введенные им в 2005 году в соответствии с резолюцией 1591 (2005), поскольку эти меры стали совершенно неактуальными, контрпродуктивными и устаревшими и не успевают за ходом событий.

Позитивным жестом в этом направлении было бы исключение из перечня четырех лиц, которые в настоящее время подпадают под санкции Комитета. В начале этого месяца мы представили просьбу об исключении из перечня, подкрепленную соответствующей информацией, полученной в ходе наших собственных расследований и из докладов Группы экспертов Комитета; однако рассмотрение этой просьбы было приостановлено. Мы призываем те страны, которые запросили эту техническую приостановку, быстро прийти к тому же выводу, который и побудил нас в первую очередь обратиться с такой просьбой. Поскольку обстоятельства кардинально изменились не только в Дарфуре, но и во всей стране, Судан рассчитывает на то, что Совет Безопасности будет относиться к нему справедливо.

Наше правительство подтверждает свою полную приверженность улучшению общей защиты своих граждан в Дарфуре в частности и в других частях страны в целом. Когда несколько месяцев назад в Дарфуре произошел ряд прискорбных межобщинных инцидентов, правительство приняло решительные меры для предотвращения их повторения. Эти меры включали в себя, в частности, развертывание 15 000 сотрудников правоохранительных органов, сбор незарегистрированного стрелкового оружия и легких вооружений и поощрение использования традиционных механизмов предотвращения конфликтов для урегулирования межобщинных столкновений. Несмотря на то, что эти меры оказались успешными, единственным решением, позволяющим преодолеть любые застарелые проблемы в Дарфуре, является всеобъемлющий мир.

Вчера мое правительство представило Совету Безопасности свой первый ежеквартальный доклад об осуществлении национального плана Судана по защите гражданских лиц и просило распространить этот ежеквартальный доклад в качестве официального документа Совета Безопасности.

Поскольку Освободительная армия Судана под руководством Абделя Вахида остается единственной вооруженной группировкой, которая до сих пор не присоединилась к упомянутым мною ранее соглашениям, мы вновь обращаемся к государству — члену Совета, в котором он проживает, с призывом призвать его присоединиться к миру и облегчить страдания людей, проживающих в районе Джебель-Марры.

Судан рассчитывает на конструктивное взаимодействие с Комитетом в духе партнерства, которое необходимо для достижения цели сохранения мира в Дарфуре, что в конечном счете приведет к отмене санкций. Я благодарю Председателя Комитета за то, что он вновь заявил о том, что санкции не направлены на наказание Судана.